



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

18 April 2006

Russian

Original: English

---

### Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Пятнадцатая сессия

Вена, 24–28 апреля 2006 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

### Международное сотрудничество в борьбе с транснациональной преступностью

#### Австрия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Соединенные Штаты Америки, Турция и Япония: проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией

*Экономический и Социальный Совет,*

*вновь выражая глубокую обеспокоенность* воздействием коррупции на политическую, социальную и экономическую стабильность, а также развитие обществ,

*будучи убежден,* что для эффективного предупреждения коррупции и борьбы с ней требуется всеобъемлющий и многодисциплинарный подход, и *признавая* необходимость в более тесной координации и сотрудничестве между государствами и соответствующими учреждениями в этом отношении,

*ссылаясь* на резолюцию 58/4 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 2003 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, и *вновь подтверждая,* что эта Конвенция представляет собой значительный новый шаг в области международного уголовного права и важный инструмент эффективного международного сотрудничества в борьбе с коррупцией,

---

\* E/CN.15/2006/1.



*напоминая также*, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup> главы государств и правительств настоятельно призвали все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим международным конвенциям о борьбе с организованной преступностью и коррупцией и после вступления их в силу эффективно осуществлять их, в том числе путем включения положений этих конвенций во внутригосударственное законодательство и путем укрепления систем уголовного правосудия,

*ссылаясь далее* на резолюцию 60/207 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2005 года о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции,

*приветствуя* Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>2</sup>, принятую одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проведенным в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года, в которой государства–члены заявили, что надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней, а также признали, что в целях пресечения коррупции необходимо поощрять культуру честности, неподкупности и подотчетности как в публичном, так и в частном секторе,

*приветствуя также* Программу действий для Африки на 2006–2010 годы, которая была принята на совещании за круглым столом для Африки, проведенном в Абудже 5 и 6 сентября 2005 года, и в которой подчеркивается необходимость предупреждения коррупции в Африке и борьбы с ней,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2005/18 от 22 июля 2005 года о борьбе с коррупцией: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>3</sup>;

2. *приветствует* вступление в силу 14 октября 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>4</sup> и *настоятельно призывает* государства–члены из всех регионов мира и соответствующие организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации этой Конвенции или присоединении к ней в кратчайшие возможные сроки, с тем чтобы содействовать ее эффективному осуществлению;

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> A/CONF.203/18, глава I, резолюция 1.

<sup>3</sup> E/CN.15/2006/9.

<sup>4</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. *с интересом ожидает* первой сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна быть проведена в декабре 2006 года, и, с учетом статьи 63 этой Конвенции, *настоятельно призывает* государства–члены способствовать успешным результатам работы этой Конференции;

4. *призывает* все государства–члены провести интенсивные консультации и внести предложения о подготовке Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в том числе в рамках консультаций открытого состава, проводимых под эгидой Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, но не исключая использования ресурсов, выделенных Управлению из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций<sup>5</sup>;

5. *подчеркивает* важность того, чтобы в Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции приняли участие эксперты по конкретным аспектам Конвенции, в том числе представители органов, занимающихся предупреждением коррупции, и *настоятельно призывает* государства–члены содействовать участию таких экспертов в Конференции Государств–участников;

6. *выражает благодарность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его работу по содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и *с заинтересованностью ожидает* окончательной доработки и распространения руководства для законодательных органов, предназначенного для содействия ратификации и последующему осуществлению Конвенции;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, руководствуясь опытом, накопленным в ходе подготовки руководства для законодательных органов и работы, проделанной другими организациями, в том числе членами Международной группы для координации борьбы с коррупцией, продолжать сотрудничество с Межрегиональным научно–исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия в предпринимаемых им усилиях по подготовке технического руководства, специально предназначенного для оказания помощи практическим работникам в деле осуществления Конвенции;

8. *настоятельно призывает* все государства–члены соблюдать, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, принципы надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом, а также учитывать необходимость обеспечения честности и неподкупности и содействия формированию культуры прозрачности, подотчетности и неприятия коррупции;

9. *с благодарностью отмечает* финансовую поддержку, предоставляемую рядом доноров в целях создания потенциала в деле борьбы с

---

<sup>5</sup> Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

коррупцией, и *призывает* государства–члены продолжать вносить добровольные взносы на содействие осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или в порядке прямой поддержки подобных мероприятий и инициатив;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом содействовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и выполнять свои функции в качестве секретариата Конференции Государств–участников в соответствии с возложенным на него мандатом;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, но не исключая использования ресурсов, выделенных ему из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, в частности через его Глобальную программу борьбы с коррупцией, продолжать оказывать помощь государствам по их просьбе в деле наращивания устойчивого потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

12. *приветствует* усилия, предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле сотрудничества с другими органами в области борьбы с коррупцией, и *призывает* Управление и дальше расширять такое сотрудничество;

13. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку, а также региональным и национальным финансирующим агентствам увеличить их поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и активизировать взаимодействие с ним в целях использования взаимоподкрепляющих усилий и избежания их дублирования, а также обеспечить, чтобы мероприятия, направленные на предупреждение коррупции и борьбу с ней, должным образом учитывались в их повестках дня в области устойчивого развития и чтобы экспертный опыт Управления был задействован в полной мере;

14. *выражает свою благодарность* отдельным лицам и группам за пределами публичного сектора, в частности гражданскому обществу, неправительственным организациям и организациям, функционирующим на базе общин, за их вклад в борьбу с коррупцией;

15. *призывает* государства–члены рассмотреть вопрос об использовании предлагаемых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности материалов, предназначенных для углубления понимания общественностью проблемы коррупции, и проводить специальные мероприятия с привлечением, если это уместно, соответствующих секторов гражданского

---

<sup>6</sup> Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

общества в Международный день борьбы с коррупцией, 9 декабря, в целях привлечения внимания к проблеме коррупции;

16. *призывает* Конференцию Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть вопрос о препровождении своих докладов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

17. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии, а также Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее второй сессии.

---